

ባረከ

I,3 1) genibus flexis *laudare* , *celebrare* , *venerari* Deum, c.c. Acc. Deut. 8,10; Jud. 5,2; Ps. 15,7; Ps. 25,12; Ps. 144,2; Kuf. 22; Sir. 50,22; Jes. 25,3; Jes. 38,18; Jes. 65,16; Hen. 39,12; Hen. 61,7; Hen. 61,12; Hen. 63,2; Luc. 1,64; Luc. 24,53; c. ለ, ut: ባረኩ ፣ ለስሙ ፣ በኩሉ ፣ ጊዜ ፣ Sir. 39,35; Ps. 95,2; Ps. 144,2; absol. Hen. 61,9; Hen. 61,11. Inde: *hymnum celebrare* vel *cantare* : ባረከ ፣ ዘ ፣ ቡራኬ ፣ [ἤσε τὴν ᾠδὴν ταύτην Ex. 15,1. 2) *fausta precari* , *benedicere* alicui, c. Acc. : Gen. 12,3; Gen. 48,15; Gen. 49,28; Hen. 1,1; Matth. 5,44; Marc. 10,16; Luc. 2,34; 1 Petr. 3,9; c. Acc. በረከተ ፣ Gen. 27,41; Deut. 33,1; Jos. 24,10; in specie a) de benedictione sacerdotis Lev. 9,22; Num. 6,23; 3 Reg. 8,14; ከመ ፣ ይባረክዎ ፣ ለሕዝቡ ፣ በስሙ ፣ Sir. 45,15; Lit.; etiam c. ላዕለ ፣, ut: ባረከ ፣ ላዕሌሁ ፣ Sx. Ter 9. b) *benedictione consecrare* aliquid 1 Reg. 9,13; Matth. 14,19; Matth. 26,26; Act. 2,42; Act. 2,46; Act. 20,7; Gen. 2,3; ኢይባረኩ ፣ ላዕለ ፣ በጸል ፣ F.N. 17; vel aliquem Ex. 19,14; Ex. 19,23 (ἀγιάζειν). 3) de Deo: *benedicere* alicui i.e. *fortunare* , *prosperare* , c. Acc. Gen. 1,22; Gen. 1,28; Gen. 12,2; Gen. 12,3; Gen. 17,16; Gen. 24,1; Ex. 23,25; Deut. 1,11; Deut. 15,14; Job 1,10; Ps. 5,4; Ps. 66,1; Ps. 131,16; Jes. 61,9; c. ላዕለ ፣ pers. Gen. 5,2; c. Acc. beneficii Gen. 49,25; Kuf. 19; vel c. በ ፣ Eph. 1,3; formula salutandi: ይባረክ ፣ እግዚአብሔር ፣ Ruth 2,4; hinc 4) salutem precando *salutare* , *valedicere* Gen. 24,60; Gen. 47,7; 1 Reg. 13,10; 2 Reg. 6,20; 2 Reg. 19,39. 5) *valedicere* ei, cui quis obsequium et venerationem debet, i.e. ei *renuntiare* (quare vulgo interpretantur Aethiopes: *maledicere* , *exsecrari* , vid. etiam Ges. thes. p. 241), Job 1,11; Job 2,5; 3 Reg. 21,10; Sx. Tachs. 1. – Voc. Ae.: ባረከ ፣ ዘ ፣ መረቀ ። {DiL.0505}

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017